

# Käyttöohje



miniRITE R  
miniRITE T

Oticon More™  
Oticon Zircon  
Oticon Play PX

Made for  
 iPhone | iPad | iPod

Works with  
android 

**oticon**  
life-changing technology

# Mallitiedot

Tämä käyttöohje koskee Oticon More™-, Oticon Zircon- ja Oticon Play PX -tuoteperheiden seuraavia kuulokojemalleja:

- ☐ miniRITE R
- ☐ miniRITE T

## FW 1.4

- |                                                   |                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060627 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060634 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060641 |
| <br>                                              |                           |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060627 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060634 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060641 |

## **FW 1.2**

|                                                      |                           |
|------------------------------------------------------|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 1 miniRITE R  | GTIN: (01) 05714464060436 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 2 miniRITE R  | GTIN: (01) 05714464060429 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 1 miniRITE T  | GTIN: (01) 05714464060436 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 2 miniRITE T  | GTIN: (01) 05714464060429 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 1 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060405 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 2 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464060412 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 1 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060405 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 2 miniRITE T | GTIN: (01) 05714464060412 |

Näihin malleihin on saatavana seuraavat kuulokkeet:

- ☐ Kuuloke 60
- ☐ Kuuloke 85
- ☐ Kuuloke 100 (Power-kuulokoje)
- ☐ Power flex -korvakappalekuuloke 100 (Power-kuulokoje)
- ☐ Power flex -korvakappalekuuloke 105 (Power-kuulokoje)
- ☐ MicroShell 60
- ☐ MicroShell 85

# Mallitiedot

Tämä käyttöohje koskee Oticon More™-, Oticon Zircon- ja Oticon Play PX -tuoteperheiden seuraavia kuulokojemalleja:

- ☐ miniRITE R
- ☐ miniRITE T

## FW 1.3

- |                                                   |                      |
|---------------------------------------------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE R | GTIN: 05714464042685 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE R | GTIN: 05714464042678 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE R | GTIN: 05714464042661 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 1 miniRITE T | GTIN: 05714464042685 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 2 miniRITE T | GTIN: 05714464042678 |
| <input type="checkbox"/> Oticon More 3 miniRITE T | GTIN: 05714464042661 |

## **FW 1.1**

|                                                      |                      |
|------------------------------------------------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 1 miniRITE R  | GTIN: 05714464042890 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 2 miniRITE R  | GTIN: 05714464042906 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 1 miniRITE T  | GTIN: 05714464042890 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Zircon 2 miniRITE T  | GTIN: 05714464042906 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 1 miniRITE R | GTIN: 05714464042920 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 2 miniRITE R | GTIN: 05714464042913 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 1 miniRITE T | GTIN: 05714464042920 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Play PX 2 miniRITE T | GTIN: 05714464042913 |

Näihin malleihin on saatavana seuraavat kuulokkeet:

- ☐ Kuuloke 60
- ☐ Kuuloke 85
- ☐ Kuuloke 100 (Power-kuulokoje)
- ☐ Power flex -korvakappalekuuloke 100 (Power-kuulokoje)
- ☐ Power flex -korvakappalekuuloke 105 (Power-kuulokoje)
- ☐ MicroShell 60
- ☐ MicroShell 85

# Johdanto

Tämä käyttöohje opastaa uusien kuulokojeitten käytössä ja huollossa. Käyttöohje tulee lukea huolellisesti, mukaan lukien kohta Varoitukset. Näin kuulokojeista saadaan paras hyöty.

Kuuloalan ammattilainen on säätänyt kuulokojeet vastaamaan juuri teidän tarpeitanne. Jos teillä on lisäkysymyksiä, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Kuuloalan ammattilainen\* (kuulokojeasiantuntija, audiologi, korva-  
nenä- ja kurkkutautien erikoislääkäri tai kuulokojeiden jälleenmyyjä)  
on henkilö, jolla on asianmukainen koulutus ja ammatillinen pätevyys  
kuulon arviointiin, kuulokojeen valintaan, sovitukseen ja luovuttamiseen  
sekä kuulonalenemien kuntoutukseen. Pätevyysvaatimukset  
säännellään maakohtaisesti.

\*Tehtävänimike saattaa vaihdella maittain.



# Käyttötarkoitus

|                           |                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Käyttötarkoitus           | Kuulokojeen tarkoitus on vahvistaa ääntä ja välittää se korvaan.                                                                                                                                                         |
| Käyttöaiheet              | Bilateraalinen tai unilateraalinen kuulonalenema, joka on tyypiltään sensorineuraalinen, konduktiivinen tai sekatyypinen ja vaikeusasteeltaan lievästä (16 dB HL*) vaikeaan (95 dB HL*) yksilöllisellä taajuusvasteella. |
| Suunniteltu käyttäjä      | Kuulokojetta käyttävä henkilö, jolla on kuulonalenema, ja hänen huoltajansa/hoitajansa. Kuuloalan ammattilainen, joka vastaa kuulokojeen säätämisestä.                                                                   |
| Suunniteltu käyttäjäryhmä | Aikuiset ja yli 3-vuotiaat lapset.                                                                                                                                                                                       |
| Käyttöympäristö           | Sisällä ja ulkona.                                                                                                                                                                                                       |
| Käytön esteet             | Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Aktiivisten implanttien käyttäjien on noudatettava erityistä varovaisuutta kuulokojetta käyttäessään. Lisätietoa löytyy kohdasta <b>Varoitukset</b> .                             |



### **Kliiniset hyödyt**

Kuulokojeen tavoite on parantaa elämänlaatua parantamalla puheenerotusta ja näin helpottamalla kommunikointia.

*\*American Speech-Language-Hearing Associationin, [asha.org](http://asha.org), määritelmä 0,5, 1 ja 2 kHz:n äänesten keskiarvoa käyttäen.*

### **TÄRKEÄÄ**

Kuulokojeen vahvistus on sovituksen yhteydessä säädetty ja optimoitu yksilöllisesti kuulemiskykyne mukaan.

# Sisällys

## Tietoa

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Kuulokoje, kuuloke ja korvaosa | 13 |
|--------------------------------|----|

## Käytön aloitus

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Latausaika                                      | 16 |
| Akun/pariston kesto                             | 17 |
| Kuulokojeiden kytkeminen päälle / pois päältä   | 18 |
| Virta vähissä -merkkiääni                       | 21 |
| Vasemman ja oikean kuulokojeen erottaminen      | 22 |
| Kertakäyttöisen pariston vaihtaminen - koko 312 | 24 |
| Kuulokojeen asettaminen korvalle                | 26 |

## Käyttö

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Puhdistus                              | 28 |
| Vakiomallisten korvaosien vaihtaminen  | 30 |
| ProWax miniFit -vahasuoja              | 32 |
| Yksilöllisten korvaosien puhdistaminen | 34 |
| ProWax-vahasuojan vaihtaminen          | 35 |
| Kuulokojeen säilytys                   | 36 |
| Voimakkuuden säätäminen                | 37 |
| Ohjelman vaihtaminen                   | 38 |

## Valinnat

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Lentotila                                          | 40 |
| Kuulokojeiden vaimentaminen                        | 42 |
| Kuulokojeen käyttö iPhone® , iPad® ja iPod® kanssa | 44 |
| Kuulokojeen käyttö Android-laitteiden kanssa       | 45 |
| Laiteparin muodostus ja yhteensopivuus             | 46 |
| Puhelun käsittely                                  | 47 |
| Langattomat lisävarusteet ja muut tuotteet         | 48 |

## Tinnitus

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Tinnitus SoundSupport™ (valinnainen)         | 50 |
| Äänivalinnat ja voimakkuuden säätö           | 52 |
| Käyttöajan rajoittaminen                     | 54 |
| Tinnitus SoundSupportia koskevat varoitukset | 57 |

## Varoitukset

|                     |    |
|---------------------|----|
| Yleiset varoitukset | 58 |
|---------------------|----|

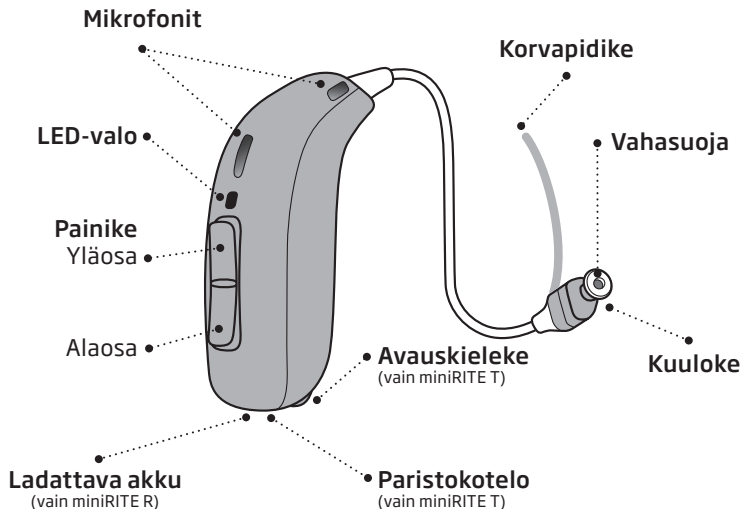
Jatkuu seuraavalla sivulla

# Sisällys

## Lisätiedot

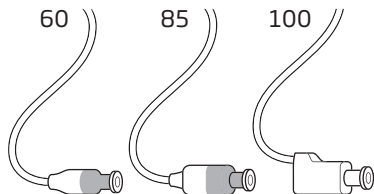
|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Vianmäärittäminen                  | 66 |
| Veden- ja pölynkestävyys (IP68)    | 70 |
| Käyttöolosuhteet                   | 71 |
| Tekniset tiedot                    | 74 |
| Takuu                              | 81 |
| Kuulokojeen yksilölliset asetukset | 82 |
| Merkkiäänet ja merkkivalot         | 85 |

# Kuulokoje, kuuloke ja korvaosa

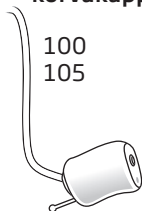


Kuulokoje käyttää yhtä seuraavista kuulokkeista:

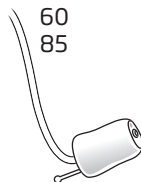
### Vakiokuulokkeet



### Power flex -korvakappalekuulokkeet



### MicroShell



Kuuloke käyttää yhtä seuraavista korvaosista:

### Vakiomalliset korvaosat



☐ Avoin bassotippi



☐ Bassotippi ventillä



☐ Power-tippi



☐ Grip Tip

Saatavilla pieni ja suuri, vasen ja oikea, ventillä ja ilman venttiä.

### Yksilölliset korvaosat



☐ Kevyttippi



☐ Mikrokorvakappale



☐ VarioTherm®-kevyttippi



☐ VarioTherm®-mikrokorvakappale

VarioTherm® on Dreven rekisteröity tavaramerkki.

### Tippikoot



5 mm\*



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm

\*Vain avoin bassotippi ja 60-kuuloke

### Huomautus

Lisätietoa tipin vaihtamisesta on kohdassa

**Vakiomallisten korvaosien vaihtaminen.**

# Latausaika

(vain miniRITE R)

Varmistakaa, että lataatte kuulokojeet täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Ne on hyvä ladata joka yö. Näin aloitatte päivän aina täyteen ladatuilla kuulukojeilla.

Jos kuulokojeen akku on täysin tyhjä, tavallinen latausaika on:

| 3 tuntia        | 1 tuntia     | 0,5 tuntia  |
|-----------------|--------------|-------------|
| Ladattu täyteen | Ladattu 50 % | Ladattu 25% |

Kun akku on ladattu täyteen, lataaminen päättyy automaattisesti.

Latausaika voi vaihdella akun jäljellä olevan kapasiteetin mukaan myös oikean ja vasemman kuulokojeen välillä.

Katsokaa laturin käyttöohjeet sen omasta käyttöoppaasta.



## **Akun/pariston kesto**

Akun/pariston kesto riippuu kuulokojeen yksilöllisestä käytöstä ja asetuksista. Esimerkiksi äänen suoratoistaminen televisiosta, matkapuhelimesta tai yhteyslaitteista voi lyhentää tätä aikaa.

### **Ladattava akku - vain miniRITE R**

Jos ladattavat kuulokojeet eivät toimi koko päivää, voi olla syytä vaihdattaa akku. Ottakaa tällöin yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Jos kuulokojeiden akku loppuu, latakaa kuulokojeet asettamalla ne laturiin.

Huomatkaa, että kuulokojeiden käynnistäminen uudelleen ei anna lisää käyttöaikaa.

# Kuulokojeiden kytkeminen päälle / pois päältä

## Laturin käyttö - vain miniRITE R

Kuulokojeet kytkeytyvät päälle automaattisesti, kun ne irrotetaan laturista.

Kuulokojeen LED-valo muuttuu **VIHREÄKSI** noin kahden sekunnin kuluttua. Odottakaa, että kuulokojeen LED-valo vilkahtaa **VIHREÄNÄ** kahdesti vahvistukseksi siitä, että se on käyttövalmis. Riippuen kuulokojeen asetuksista saatatte myös kuulla käynnistysmelodian.

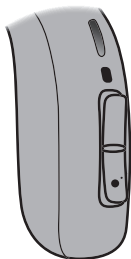
Kuulokoje kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun se laitetaan laturiin. Kuulokojeen LED-valo muuttuu **ORANSSIKSI**.

### TÄRKEÄÄ

Kun kuulokoje laitetaan latausporttiin tulee varmistaa, että laturiin tulee virtaa tai että laturin sisäinen akku on ladattu. Lisätietoja löytyy laturin käyttöohjeesta.

## Painikkeen käyttö - vain miniRITE R

Kuulokojeet voidaan kytkeä päälle ja pois päältä painiketta käyttäen.



### Kytkeminen päälle

Painikkeen alaosaa pidetään painettuna noin kaksi sekuntia, kunnes kuulokojeen LED-valo muuttuu **VIHREÄKSI**.

Painike vapautetaan ja odotetaan, että kuulokojeen LED-valo vilkahtaa **VIHREÄNÄ** kahdesti.

Kuulokoje on nyt kytketty päälle.

### Kytkeminen pois päältä

Painikkeen alaosaa pidetään painettuna noin kolme sekuntia, kunnes kuulokojeen LED-valo muuttuu **ORANSSIKSI**. Kuulokojeesta kuuluu neljä laskevaa merkkiääntä. Kun painike vapautetaan, kuulokoje on kytketty pois päältä.

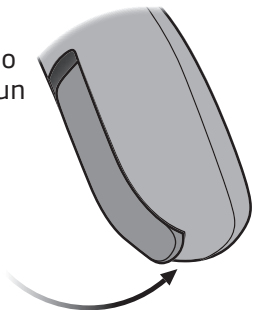
Lisätietoa merkkiäänistä on kohdassa **Merkkiäänet ja merkkivalot**.

## Paristokotelon käyttö - vain miniRITE T

Paristokotelo toimii kuulokojeiden virrankatkaisijana. Pariston säästämiseksi kuulokojeet kytketään aina pois päältä, kun niitä ei käytetä. Kuulokojeiden asetukset voidaan palauttaa nopeasti avaamalla ja sulkemalla paristokotelo.

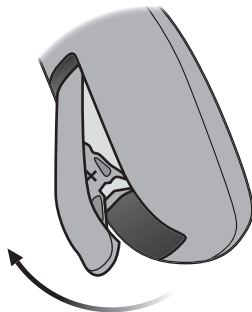
### PÄÄLLE

Paristokotelo suljetaan, kun paristo on paikallaan.



### POIS PÄÄLTÄ

Paristokotelo avataan.



## Virta vähissä -merkkiääni

Hieman ennen kun virta loppuu kokonaan, kuuluu neljä laskevaa merkkiääntä. Akun/pariston kestoa voidaan pidentää pysäyttämällä suoratoiston.

□ miniRITE R: Kun paristo alkaa olla vähissä, kuuluu kolme vaihtuvaa piippausta. Jäljellä on noin kaksi tuntia aikaa, ennen kuin kuulokojeen akku loppuu. Äänen suoratoistoa voidaan jatkaa tässä vaiheessa noin yhden tunnin ajan.

□ miniRITE T: Kun paristo alkaa olla vähissä, kuuluu kolme vaihtuvaa piippausta. Jäljellä on noin 15 minuuttia aikaa, ennen kuin kuulokojeen paristo loppuu. Bluetooth®-yhteys kytkeytyy tässä vaiheessa pois päältä.

 **Kolme vaihtuvaa piippausta**  
= virta on vähissä.

 **Neljä laskevaa merkkiääntä**  
= virta on loppu.

### LED-valo

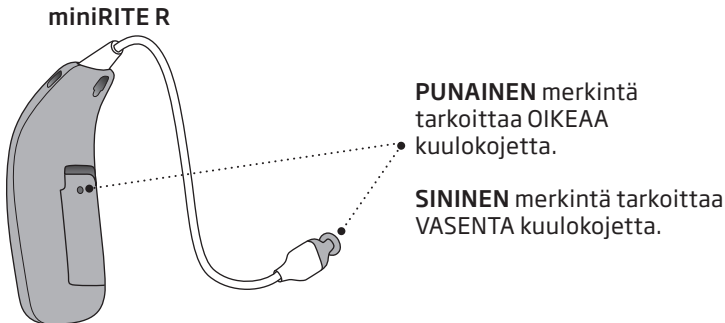
Jatkuva **ORANSSI** vilkunta ilmaisee, että akku on vähissä.

## Vasemman ja oikean kuulokojeen erottaminen

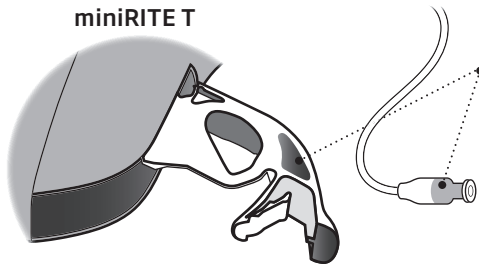
On tärkeää erottaa vasen ja oikea kuulokoke toisistaan, sillä niiden säädöt voivat olla erilaiset.

Vasen/oikea on merkitty värein itse kuulokojeeseen sekä 60- ja 85-kuulokkeisiin kuvan mukaisesti. Myös 100-kuulokkeista ja yksilöllisistä korvaosista löytyy merkinnät (L tai R).

105-kuuloketta käytettäessä merkintä on korvaosassa.



miniRITE T



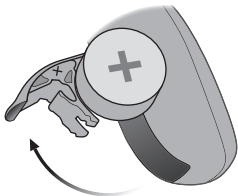
**PUNAINEN** merkintä  
tarkoittaa OIKEAA  
kuulokojetta..

**SININEN** merkintä tarkoittaa  
VASENTA kuulokojetta.

# Kertakäyttöisen pariston vaihtaminen - koko 312

(vain miniRITE T)

## 1. Pariston poisto



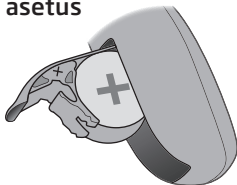
Paristokotelo avataan ja paristo poistetaan.

## 2. Tarran poisto



Tarra uuden pariston +-puolelta poistetaan.

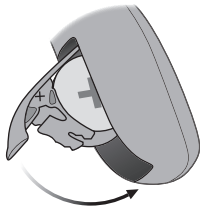
## 3. Uuden pariston asetus



Uusi paristo laitetaan paristokoteloon +-puoli ylöspäin.

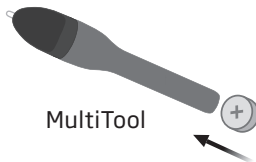


#### 4. Sulkeminen



Paristokotelo suljetaan.  
Kuulokojeesta saattaa kuulua  
melodia.

#### Vinkki



Pariston vaihdossa voidaan hyödyntää  
MultiTool-työkalua. Työkalun  
magneettipäätä käytetään pariston  
käsittelyyn.

MultiTool-työkalun saa kuuloalan  
ammattilaiselta.

# Kuulokojeen asettaminen korvalle

## Vaihe 1

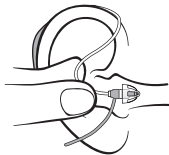


Kuulokoje asetetaan korvan taakse.

Korvaosan tulee aina olla paikallaan kuulokojetta käytettäessä.

Käyttäkää vain omaan kuulokojeeseen suunniteltuja osia.

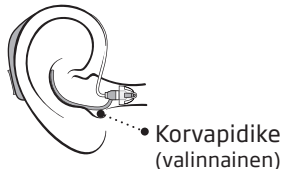
## Vaihe 2



Kuulokejohdon kaarta pidetään peukalon ja etusormen välissä.

Korvaosan tulee osoittaa kohti korvakäytävän suuta.

## Vaihe 3



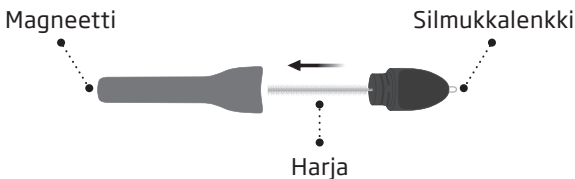
Korvaosaa työnnetään varovasti korvakäytävään, kunnes kuulokejohto asettuu päätä vasten.

Jos kuulokkeessa on korvapidike, se asetetaan korvaan niin, että se myötäilee korvalehteä.



# Puhdistus

MultiTool-työkalussa on harja ja silmukkalenkki puhdistusta ja korvavahan poistoa varten. Jos tarvitsette uuden MultiTool-työkalun, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.



## TÄRKEÄÄ

MultiTool-työkalussa on magneetti. Pitäkää MultiTool vähintään 30 senttimetrin etäisyydellä luottokorteista ja magneetille herkistä laitteista.

Kuulokojeen käsittely kannattaa suorittaa pehmeän pinnan yläpuolella, jotta koje ei vahingoitu, jos se putoaa.

### **Mikrofoniaukkojen puhdistaminen**

Lika harjataan pois aukoista ja niiden ympäriltä MultiToolin harjalla.

Varokaa painamasta MultiToolin osia voimalla mikrofoniaukkoihin. Tämä voi vahingoittaa kuulokojetta.



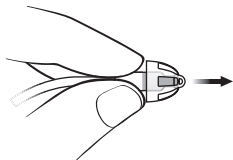
### **TÄRKEÄÄ**

Käyttäkää kuulokojeen puhdistamiseen pehmeää, kuivaa liinaa. Kuulokojetta ei saa koskaan pestä vedessä tai upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.

# Vakiomallisten korvaosien vaihtaminen

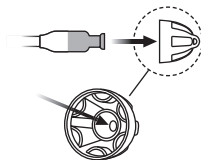
On tärkeää, ettei vakiomallista korvaosaa puhditeta (tippiä tai Grip Tipiä). Jos korvaosa täyttyy korvavahasta, se vaihdetaan uuteen. Grip Tip on vaihdettava vähintään kerran kuussa.

## Vaihe 1



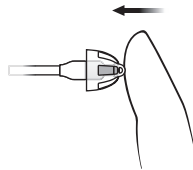
Pitäkää kiinni kuulokkeesta ja irrottakaa korvaosa vetämällä.

## Vaihe 2



Asettakaa kuuloke aivan korvaosan keskelle, jotta se kiinnittyy tiukasti.

## Vaihe 3



Painakaa lujasti niin, että korvaosa kiinnittyy kunnolla.

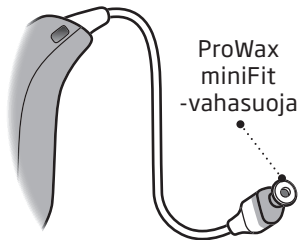
### **TÄRKEÄÄ**

Jos korvaosa ei ole kuulokkeessa korvasta irrotettaessa, se voi olla yhä korvakäytävässä. Pyytäkää lisäohjeita kuuloalan ammattilaiselta.

## ProWax miniFit -vahasuoja

Kuulokkeen korvaosan päähän on kiinnitetty valkoinen vahasuoja. Vahasuoja pitää korvavahan ja lian pois kuulokkeesta.

Vahasuoja vaihdetaan, kun se tukkeutuu tai jos kuulokojeen ääni ei kuulosta normaalilta. Vaihtoehtoisesti ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen. Korvaosa irrotetaan kuulokkeesta ennen vahasuojan vaihtamista. Katsokaa ohjeet kohdasta **Vakiomallisten korvaosien vaihtaminen**.



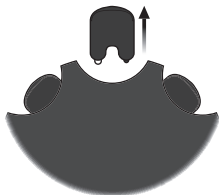
### TÄRKEÄÄ

Käyttäkää aina samanlaista vahasuojaa kuin kuulokojeessa on ollut alun perin. Lisätietoa vahasuojan käytöstä ja vaihdosta saa kuuloalan ammattilaiselta.



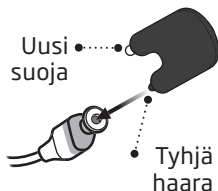
# ProWax miniFit -vahasuojan vaihtaminen

## 1. Työkalu



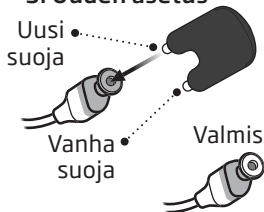
Työkalu irrotetaan kuoresta. Työkalussa on kaksi haaraa, joista toinen on tyhjä ja toisessa on uusi vahasuoja.

## 2. Irrotus



Tyhjä haara painetaan kuulokkeessa olevaan vahasuojaan ja se vedetään pois.

## 3. Uuden asetus



Toisessa haarassa oleva uusi vahasuoja painetaan korvaosaan, työkalu irrotetaan ja hävitetään.

### Huomautus

Jos käytössäsi on korvakappale tai kevyttippi, kuulokkeen vahasuojan saa vaihtaa vai kuulualan ammattilainen.

# Yksilöllisten korvaosien puhdistaminen

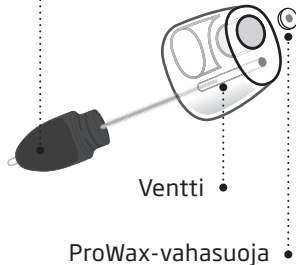
Korvaosa tulee puhdistaa säännöllisesti.

Korvaosassa on valkoinen vahasuoja\*, joka estää korvavahaa ja likaa vahingoittamasta kuuloketta.

Vahasuoja vaihdetaan, kun se tukkeutuu tai jos kuulokoje ei kuulosta normaalilta.

Vaihtoehtoisesti ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

- Tuuletusaukko eli ventti puhdistetaan painamalla harja aukon läpi kiertäen sitä hieman.



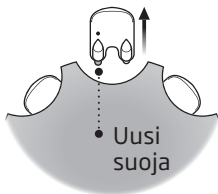
## Huomautus

Jos käytössä on korvakappale tai kevyttippi, kuulokkeen vahasuojan saa vaihtaa vai kuuloalan ammattilainen.

\*VarioTherm-mikrokorvakappaleessa ja -kevyttipissä ei ole vahasuojaa.

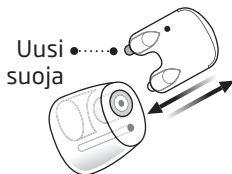
# ProWax-vahasuojan vaihtaminen

## 1. Työkalu



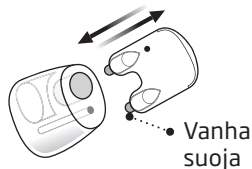
Työkalu irrotetaan kuoresta. Työkalussa on kaksi haaraa, joista toinen on tyhjä ja toisessa on uusi vahasuoja.

## 2. Irrottaminen



Tyhjä haara painetaan korvaosassa olevaan vahasuojaan ja se vedetään pois.

## 3. Uuden asettaminen



Toisessa haarassa oleva uusi vahasuoja painetaan korvaosaan, työkalu poistetaan ja hävitetään.

# Kuulokojeen säilytys

(vain miniRITE R)

Kun kuulokojetta ei käytetä, paras paikka säilyttää sitä on laturi.

Jotta kuulokojeen ladattava akku kestää mahdollisimman pitkään, sitä ei saa altista voimakkaalle kuumuudelle. Älkää esimerkiksi jättäkö kuulokojetta aurinkoon ikkunalle tai autoon, vaikka kuulokoje olisi laturissa.

## Pitkäaikainen säilytys

Ennen kuin kuulokoje laitetaan pois käytöstä pidemmäksi aikaa (yli 14 päivän ajaksi), kuulokoje ladataan ensin täyteen ja kytketään pois päältä. Näin akku voidaan taas tarvittaessa ladata uudelleen.

### Huomautus

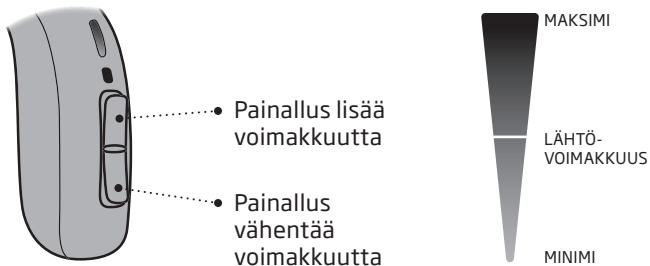
Ladattavan akun suojaamiseksi kuulokoje täytyy ladata täyteen kuuden kuukauden välein. Jos varastoitua kuulokojetta ei ole ladattu yli kuuteen kuukauteen, ladattava akku täytyy vaihtaa.

# Voimakkuuden säätäminen

Äänenvoimakkuutta voidaan säätää painikkeen avulla.

Kun äänenvoimakkuutta lisätään tai vähennetään, kuuluu piippaus.

Tietoa painikkeen käsittelystä on taulukossa **Kuulokojeen yleiset asetukset** tämän oppaan lopussa kohdassa **Kuulokojeen yksilölliset asetukset**.

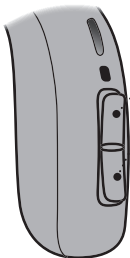


## Ohjelman vaihtaminen

Kuulokojeeseen voi tallentaa neljä eri ohjelmaa, jotka kuulolaan ammattilainen ohjelmoi. Valittaessa ohjelmaa (1, 2, 3 tai 4), kuuluu yhdestä neljään merkkiääntä valinnan mukaan.

Lisätietoa merkkiäänistä on kohdassa **Merkkiäänet ja merkkivalot**.

Tietoa painikkeen käsittelystä on taulukossa **Kuulokojeen yleiset asetukset** tämän oppaan lopussa kohdassa **Kuulokojeen yksilölliset asetukset**.



- Ohjelmaa vaihdetaan painamalla painiketta.

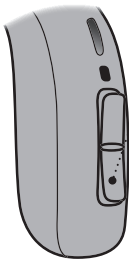
Kun painikkeen yläosaa painetaan, ohjelma vaihtuu yhden eteenpäin, esimerkiksi ohjelmasta 1 ohjelmaan 2 tai ohjelmasta 4 ohjelmaan 1.

Kun painikkeen alaosaa painetaan, ohjelma vaihtuu yhden taaksepäin, esimerkiksi ohjelmasta 2 ohjelmaan 1 tai ohjelmasta 1 ohjelmaan 4.

## Lentotila

Kun lentotila otetaan käyttöön, Bluetooth-yhteys katkaistaan. Kuulokoje on kuitenkin edelleen päällä ja toiminnassa. Huomatkaa, että painikkeen painaminen yhdestä kuulokojeesta aktivoi lentotilan molemmissa kojeissa. Lisätietoa äänistä ja valoista on kohdassa **Merkkiäänet ja merkkivalot**.

miniRITE R



### • Käyttöönotto ja käytöstä poisto

Pitäkää painikkeen alaosaa painettuna seitsemän sekuntia.

Neljä laskevaa merkkiääntä, lyhyt melodia ja LED-valokuvio vahvistavat valinnan.

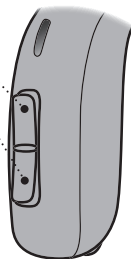


### **Käyttöönotto ja käytöstä poisto •**

Pitäkää painikkeen ylä- tai alaosaa painettuna vähintään seitsemän sekuntia. Melodia ja LED-valokuvio vahvistavat valinnan.

Lentotila voidaan poistaa käytöstä myös avaamalla ja sulkemalla paristokotelo.

**miniRITE T**



## Kuulokojeiden vaimentaminen

Sekä miniRITE T- että miniRITE R -kuulokojeet voidaan vaimentaa käyttämällä seuraavia valinnaisia laitteita tai sovellusta:

- Oticon ON
- ConnectClip
- Remote Control 3.0

## Kuulokojeiden vaimennuksen poisto

Kuulokojeiden vaimennuksen voi poistaa käyttämällä valinnaista laitetta tai sovellusta, tai painamalla kuulokojeiden painikkeen ylä- tai alaosaa lyhyesti.

## Vain miniRITE T

Kuulokojeet voi myös vaimentaa painamalla painikkeen ylä- tai alaosaa neljä sekuntia.

### **TÄRKEÄÄ**

Kuulokoje ei mene pois päältä vaimennustoimintoa käytettäessä, vaan akku/paristo kuluu edelleen.

# Kuulokojeen käyttö iPhonen®, iPadin® ja iPodin® kanssa

Oticon More, Zircon ja Play PX ovat Made for iPhone® -kuulokojeita ja mahdollistavat suoratoiston iPhonen, iPadin ja iPod touchin kanssa.\*

Lisäksi Oticon More, Zircon ja Play PX tarjoaa handsfree-viestinnän yhteensopivien iPhone- ja iPad-laitteiden kanssa. \*

Oticon ON -sovellusta voidaan käyttää kuulokojeitten säätämiseen mobiililaitteella.\*

Kysykää lisää kuulokojeiden käyttämisestä näiden tuotteiden kanssa kuuloalan ammattilaiselta.

Made for Apple -merkinnän käyttö tarkoittaa, että laite on suunniteltu yhdistettäväksi merkinnässä mainittuihin Apple-tuotteisiin ja että laitteen kehittäjä on vahvistanut laitteen täyttävän Applen suorituskykystandardit. Apple ei ole vastuussa laitteen toiminnasta eikä siitä, noudattaako laite turvallisuus- ja muita standardeja. Tämän laitteen käyttö yhdessä iPodin, iPhonen tai iPadin kanssa voi vaikuttaa langattomaan suorituskykyyn.

\*Luettelo yhteensopivista iPhone-, iPad-, iPod touch- ja Android-laitteista löytyy osoitteesta:  
[www.oticon.global/compatibility](http://www.oticon.global/compatibility)

## **Kuulokojeen käyttö Android-laitteiden kanssa**

Oticon More, Zircon ja Play PX tukevat ASHA-protokollaa (Audio Streaming for Hearing Aids) ja mahdollistavat suoratoiston joidenkin Android™-laitteiden kanssa.\*

Oticon ON -sovellusta voidaan käyttää kuulokojeitten säätämiseen mobiililaitteella.\*

Kysykää lisää kuulokojeen käyttämisestä Android-laitteiden kanssa kuuloalan ammattilaiselta.

## Laiteparin muodostus ja yhteensopivuus

Ohjeet kuulokojeen yhdistämiseen iPhoneen, iPadin, iPod touchin tai Android-laitteen laitepariksi löytyvät täältä:

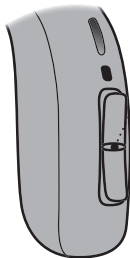
[www.oticon.global/pairing](http://www.oticon.global/pairing)

Katsokaa luettelo yhteensopivista iPhone-, iPad-, iPod touch- ja Android-laitteista:

[www.oticon.global/compatibility](http://www.oticon.global/compatibility)

# Puhelun käsittely

Voitte vastata, hylätä tai lopettaa puhelut kuulokojeiden painikkeella. Tätä toimintoa varten kuulokojeiden täytyy olla pariliitetty yhteensopivan iPhone:n kanssa\*.



- **Vastaaminen**

Painakaa painiketta lyhyesti puheluun vastaamiseksi. Lyhyt melodia vahvistaa toimenpiteen.

### **Hylkääminen**

Pitäkää painiketta painettuna puhelun hylkäämiseksi. Lyhyet, laskevat merkkiäänet vahvistavat toiminnon.

### **Lopettaminen**

Pitäkää painiketta painettuna puhelun lopettamiseksi. Lyhyet, laskevat merkkiäänet vahvistavat toiminnon.

\*Luettelo yhteensopivista iPhoneista: [www.oticon.global/compatibility](http://www.oticon.global/compatibility)

## Langattomat lisävarusteet ja muut tuotteet

Langattomaan kuulokojeeseen on saatavilla erilaisia lisävarusteita. Ne auttavat kuulemaan ja viestimään paremmin jokapäiväisissä tilanteissa.

### ConnectClip

Laite, jota voidaan käyttää etämikrofonina ja joka muuntaa kuulokojeet langattomiksi kuulokkeiksi matkapuhelimen laitepariksi yhdistettynä.

### Phone Adapter 2.0

Käytettäessä yhdessä kuulokojeiden ja ConnectClipin kanssa mahdollistaa lankapuhelimen käytön kädet vapaina.

### TV Adapter 3.0

Laite, joka suoratoistaa äänen televisiosta tai elektronisesta äänilähteistä kuulokojeisiin.

### Remote Control 3.0

Laite, jolla voi vaihtaa ohjelmaa, säätää äänenvoimakkuutta tai vaimentaa kuulokojeet.



## **EduMic**

Laite, jota voidaan käyttää etämikrofonina luokahuoneessa, työympäristössä, julkisissa tiloissa (induktiokelan kautta) ja muissa paikoissa.

## **Oticon ON**

Sovellus, jolla voi ohjata kuulokojeita matkapuhelimesta tai tablettilaitteesta. Saatavana iPhoneen, iPadiin, iPod touchiin ja Android-laitteisiin. Ladatkaa ja asentakaa Oticon ON ainoastaan virallisista sovelluskaupoista.

## **Induktiokela**

Induktiokela helpottaa kuulemista käytettäessä puhelinta, jossa on sisäänrakennettu silmukka, ja tiloissa, joihin on asennettu silmukkajärjestelmä, kuten teattereissa, kirkoissa tai luentosaleissa. Tämä symboli osoittaa, että tilaan on asennettu silmukkajärjestelmä.



Apple, Apple-logo, iPhone, iPad ja iPod touch ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki. Android, Google Play ja Google Play -logo ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

# **Tinnitus SoundSupport™ (valinnainen)**

## **Tinnitus SoundSupportin käyttötarkoitus**

Tinnitus SoundSupport on tarkoitettu avuksi tinnituksesta kärsiville. Se tarjoaa tilapäistä helpotusta luomalla taustaääntä ja soveltuu osaksi tinnitukseen sopeuttamista.

Kohderyhmä ovat yli 18-vuotiaat aikuiset.

Tinnitus SoundSupport -työkalu on tarkoitettu kuulonhuollon ammattilaisen aktivoitavaksi, jotka ovat erikoistuneet tinnituksen ja kuulonalenemien arviointiin ja hoitoon. Tinnitus SoundSupportin sovittajana tulee olla kuuloalan ammattilainen, jolla on asiantuntemusta tinnituksen kokonaisvaltaisessa hoitamisessa.

## **Ohjeita Tinnitus SoundSupportin käyttäjille**

Nämä ohjeet sisältävät tietoa Tinnitus SoundSupportista, jonka kuuloalan ammattilainen on mahdollisesti ottanut käyttöön kuulokojeissanne.

Tinnitus SoundSupport on apu tinnituksen hallintaan, joka tuottaa ääntä sopivalla voimakkuudella ja taajuudella auttaen lievittämään tinnitusta.

Kuuloalan ammattilaisen kanssa voitte suunnitella mahdollista jatkohoitoa. On tärkeää, että ammattilaisen neuvoja ja ohjeita noudatetaan huolellisesti.

### **Ainoastaan lääkärin määräyksestä**

Hyvä terveydenhuoltokäytäntö edellyttää, että pätevä korvalääkäri on suorittanut tinnituksesta kärsivälle henkilölle tarkastuksen ennen äänigeneraattorin käyttöönottoa. Tarkastuksen tarkoituksena on varmistaa, että hoidettavissa olevat tinnitusta aiheuttavat sairaudet tunnistetaan ja hoidetaan ennen äänigeneraattorin käyttöönottoa.

# Äänivalinnat ja voimakkuuden säätö

Kuuloalan ammattilainen on ohjelmoinut Tinnitus SoundSupportin vastaamaan kuulonalenemaanne sekä mieltymyksiänne tinnituksen hoitoäänissä. Tarjolla on useita erilaisia äänivaihtoehtoja. Voitte valita mieleisenne äänen tai äänet yhdessä kuuloalan ammattilaisen kanssa.

## Tinnitus SoundSupport -ohjelmat

Kuuloalan ammattilaisen kanssa voitte valita, mihin ohjelmiin Tinnitus SoundSupport otetaan käyttöön. Äänigeneraattori voidaan aktivoida enintään neljään eri ohjelmaan.

## Vaimennus

Jos ohjelma, jossa Tinnitus SoundSupport on käytössä vaimennetaan, koje vaimentaa vain ympäristöäännet, ei Tinnitus SoundSupportin tuottamia ääniä. Tietoa kuulokojeiden vaimentamisesta on kohdassa **Kuulokojeiden vaimentaminen**.

## **Voimakkuuden säätö Tinnitus SoundSupportissa**

Valittaessa kuulokojeeseen ohjelmaa, jossa Tinnitus SoundSupport on käytössä, kuuloloalan ammattilainen voi ohjelmoida kuulokojeen painikkeen toimimaan vain tinnituksen hoitoäänien voimakkuussäätimenä.

Kuuloalan ammattilainen voi ohjelmoida voimakkuussäätimen toimimaan kahdella eri tavalla:

- A) voimakkuus säädetään kumpaankin korvaan erikseen tai
- B) voimakkuus säädetään molempiin korviin yhtä aikaa.

Lisätietoa Tinnitus SoundSupportin voimakkuuden säädöstä on taulukossa **Kuulokojeen Tinnitus SoundSupport -asetukset** tämän oppaan lopussa kohdassa **Kuulokojeen yksilölliset asetukset**.

# Käyttöajan rajoittaminen

## Käyttö

Tinnitus SoundSupportin tuottamat äänenvoimakkuudet on mahdollista säätää tasolle, joka pitkäkestoisen käytön seurauksena voi johtaa pysyvään kuulonalenemaan. Kuuloalan ammattilainen kertoo Tinnitus SoundSupportin päivittäiset enimmäiskäyttöajat. Voimakkuutta ei tule koskaan säätää epämukavuutta aiheuttavalle tasolle.

Katsokaa taulukosta **Tinnitus SoundSupport:: käyttörajoitukset**, joka löytyy tämän oppaan lopusta kohdasta **Kuulokojeen yksilölliset asetukset**, montako tuntia päivässä voitte turvallisesti käyttää hoitoääniä kuulokojeessanne.

# Tärkeää tietoa kuuloalan ammattilaisille

## Tinnitus SoundSupportista

### Kuvaus

Tinnitus SoundSupport on toiminta, jonka kuuloalan ammattilainen voi ottaa käyttöön kuulokojeessa.

### Enimmäiskäyttöaika

Tinnitus SoundSupportin käyttöaika tulee vähentää, kun voimakkuustasoksi nostetaan yli 80 dB(A) SPL. Sovituksessa käytettävä ohjelma antaa automaattisesti varoituksen, jos kuulokoje ylittää 80 dB(A) SPL. **Enimmäiskäyttöajat** löytyvät sovitushjelmasta tinnituksen sovituskaavion vierestä.

### Voimakkuussäädin on poistettu käytöstä

Äänigeneraattorin voimakkuussäädin on kytketty oletusarvoisesti pois käytöstä. Haitallisen äänialtistumisen riski kasvaa, kun voimakkuussäädin otetaan käyttöön.

## Voimakkuussäätimen käyttöönotosta

Jos tinnituksen hoitoäänten voimakkuussäätö otetaan käyttöön, **painikkeita ja ilmaisimia** käyttöönotettaessa saatetaan näyttää varoitus. Näin tapahtuu, jos hoitoääntä saatetaan kuunnella tasolla, joka saattaa vahingoittaa kuuloa.

Sovitusohjelman **enimmäiskäyttöaikojen** taulukosta näkyy, montako tuntia potilas voi turvallisesti käyttää Tinnitus SoundSupportia.

1. Tarkistakaa ja ottakaa ylös enimmäiskäyttöaika jokaiselle ohjelmalle, johon Tinnitus SoundSupport aktivoidaan.
2. Kirjoittakaa tiedot **Tinnitus SoundSupport: käyttörajoitukset** -taulukkoon tämän oppaan lopussa.
3. Neuvokaa käyttöajat potilaalle.



## **Tinnitus SoundSupportia koskevat varoitukset**

Jos kuuloalan ammattilainen on aktivoinut kojeeseen Tinnitus SoundSupport -äänigeneraattorin, ottakaa huomioon seuraavat varoitukset.

Tinnitusäänigeneraattorin käyttöön liittyy joitakin riskitekijöitä. Näitä ovat muun muassa tinnituksen mahdollinen pahentuminen tai kuulokynnyksen muutos.

Mikäli koette tai huomaatte muutoksia kuulossanne tai tinnituksessa tai koette huimausta, pahoinvointia, päänsärkyä, rytmihäiriöitä tai mahdollista ihoärsytystä kojeen käytön seurauksena, tulee kojeen käyttö välittömästi keskeyttää ja hakeutua lääkärin tai kuuloalan ammattilaisen vastaanotolle.

Kuten kaikista laitteista, äänigeneraattorin väärinkäytöstä voi aiheutua mahdollisia haittavaikutuksia. Pitäkää huoli, että kojeen luvaton käyttö on estetty, ja säilyttäkää kojetta lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.

### **Enimmäiskäyttöaika**

Noudattakaa aina kuuloalan ammattilaisen neuvomaa Tinnitus SoundSupportin päivittäistä enimmäiskäyttöaikaa. Pitkäkestoinen käyttö voi johtaa tinnituksen tai kuulonaleneman pahenemiseen.

## Yleiset varoitukset

Tutustukaa huolellisesti seuraaviin yleisiin varoituksiin ennen kuulokojeen käyttöä henkilökohtaisen turvallisuutenne ja oikean käytön varmistamiseksi.

Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen, jos kohtaatte yllättävää toimintaa tai vakavia vaaratilanteita kuulokojeen käytön aikana tai sen käytön takia. Kuuloalan ammattilainen auttaa asian käsittelyssä ja tarvittaessa ilmoituksen tekemisessä valmistajalle ja/ tai kansallisille viranomaisille.

Huomatkaa, että kuulokojeet eivät palauta kuuloa normaaliksi, eivätkä estä tai paranna luonnollisesta syystä aiheutuvaa kuulon heikkenemistä. Kuulokojeet ovat vain osa kuulon kuntoutusta, ja niiden lisäksi saatetaan tarvita kuulon harjoittamista sekä huulilta luvun opettelua. Useimmiten kuulokojeesta ei saa kaikkea mahdollista hyötyä, jos sitä käytetään epäsäännöllisesti.

(vain miniRITE R)

Ladatkaa kuulokojeet vain niiden omalla laturilla. Muut laturit voivat rikkoa kuulokojeet ja akut.

Tässä kuulokojeessa on kiinteä ladattava litiumioniakku. Muistakaa ladata kuulokoje ja tutustukaa ladattavien kuulokojeiden turvallisuuteen ja käsittelyyn liittyviin ohjeisiin.

Älkää yrittäkö päästä käsiksi kuulokojeen akkuun. Akun saa vaihtaa vain kuuloalan ammattilainen.

### **Kuulokojeiden käyttäminen**

Kuulokojeita saa käyttää vain kojeet sovittaneen asiantuntijan ohjeiden mukaisesti niillä säädöillä, jotka hän kojeisiin tekee. Poikettaessa ohjeista voi seurauksena olla äkillinen, jopa pysyvä kuulon menetys.

Älkää koskaan lainatko kuulokojetta toiselle, sillä sen käyttö voi vahingoittaa hänen kuuloaan pysyvästi.

### **Tukehtumisvaara ja paristojen tai muiden pienten osien nielemisvaara**

Kuulokojeet, niiden osat ja paristot on säilytettävä lasten ja kaikkien sellaisten ulottumattomissa, jotka saattavat niellä ne tai muutoin vahingoittaa itseään niillä.

*Pariston, kuulokojeen tai muun pienen osan niellyt on toimitettava välittömästi lääkäriin.*

(vain miniRITE T)

Paristoja on joskus vahingossa nieltä lääkkeinä. Tarkistakaa lääkkeet aina huolellisesti ennen niiden ottamista.

### **Paristojen käyttäminen**

(vain miniRITE T)

Käyttäkää aina kuuloalan ammattilaisen suosittelemia paristoja. Huonolaatuiset paristot voivat vuotaa ja rikkoa kojeen tai aiheuttaa vammoja.

Älkää koskaan yrittäkö ladata paristoja tai hävittää niitä polttamalla. Paristot voivat räjähtää.

Jatkuu seuraavalla sivulla

## Yleiset varoitukset

### **Tulenarkuus**

(vain miniRITE R)

Kuulokoje on turvallinen normaaleissa käyttöolosuhteissa. Kuulokojetta ei ole testattu räjähtäviä kaasuja koskevien kansainvälisten standardien osalta.

Älkää käyttäkö kuulokojetta ympäristössä, joissa on räjähdysvaara, esim. kaivoksissa, happirikkaissa ympäristöissä tai alueilla, joilla käsitellään helposti syttyviä anesteetteja.

### **Henkeä uhkaavat vaarat ja litiumioniakkujen nielemisen tai korvaan tai nenään laitton riskit**

(vain miniRITE R)

Litiumioniakkuja ei saa niellä eikä laittaa korvaan tai nenään, sillä tämä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan jo kahdessa tunnissa. Syynä saattaa olla kemiallinen palovamma, joka voi vahingoittaa pysyvästi nenää, korvia tai johtaa sisäelinten puhkeamiseen. Jos joku nielee litiumioniakun tai laittaa sen korvaan tai nenään, hänet tulee välittömästi toimittaa ensiapuun. Säilyttäkää akkuja niiden alkuperäisessä pakkauksessa käyttöön asti. Hävittäkää käytetyt akut välittömästi.

## **Ladattava akku**

(vain miniRITE R)

Älkää yrittäkö avata kuulokojetta, sillä akku saattaa vahingoittua.

Älkää koskaan yrittäkö vaihtaa akkua. Jos akun vaihto on tarpeen, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen. Huoltotakuu mitätöityy, mikäli havaitaan merkkejä väärinkäytöstä.

Jos akku vuotaa, älkää käyttäkö kuulokojetta, sillä akusta vuotavat hapot voivat aiheuttaa ihoärsytystä. Jos iho joutuu kosketuksiin vuotavan akkuhapon kanssa, pyyhkikää iho märällä liinalla ja varmistakaa, ettei iholle jää happoa. Jos iho ärtyy, ottakaa yhteyttä lääkäriin. Lisäohjeita kuulokojeen käsittelyyn saa kuuloalan ammattilaiselta.

Kun akkuja ladataan USB-kaapelilla, ulkoinen signaalilähde vaikuttaa lataamisen turvallisuuteen. Jos ulkoinen laite kytketään sähköpistorasiaan, ulkoisen laitteen on oltava IEC 62368-1:n tai vastaavan turvallisuusstandardin mukainen.

## **Kuulokojeen toimintahäiriöt**

Kuulokoje voi lakata toimimasta ilman varoitusta. Muistakaa tämä tilanteissa, joissa varoitusäänten kuuleminen on tärkeää, kuten liikenteessä. Kuulokoje voi lakata toimimasta esimerkiksi akun tai pariston loppuessa tai jos kosteus tai vaha tukkii letkun.

Jatkuu seuraavalla sivulla

## Yleiset varoitukset

### **Aktiiviset implantit**

Kuulokojeen vaikutusta ihmisten terveyteen on testattu ja kuvattu tarkkaan SAR-arvoja (sähkömagneettisen energian ja jännitteen ihmiskehoon imeytymistä kuvaavia altistumisarvoja) koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti.

Altistumisarvot ovat reilusti alle kansainvälisesti hyväksyttyjen SAR-turvallisuusrajojen, jotka on määritelty ihmisten terveyttä ja aktiivisten lääkinnällisten laitteiden, kuten tahdistimien ja sydämen defibrillaattorien, käyttöä koskeissa standardeissa.

Jos teillä on aktiivinen aivoimplantti, selvittääkää häiriöriski implantin valmistajalta.

Pitäkää silmukkapuhelinmagneetti ja MultiTool-työkalu (jossa on sisäänrakennettu magneetti) aina yli 30 cm:n päässä implantista. Älkää esimerkiksi säilyttäkö niitä rintataskussa.

Noudattakaa defibrillaattorien ja sydämentahdistimien valmistajien suosituksia käytöstä magneettien läheisyydessä.

### **Sisäkorvaistutteet**

Jos käytätte sisäkorvaistutetta yhdessä korvassa ja kuulokojetta toisessa, huolehtikaa, että ääniprosessori on aina vähintään 1 cm:n etäisyydellä kuulokojeesta. Ääniprosessori, kela ja magneetti voivat vahingoittaa kuulokojeen kuulokeyksikköä pysyvästi. Älkää koskaan sijoittako kojeita pöydälle lähelle toisiaan esim. puhdistuksen tai paristojen vaihdon yhteydessä. Älkää kuljettako ääniprosessoria ja kuulokojetta samassa rasiassa.

### **Irronnut korvaosa korvakäytävässä**

Jos korvaosa ei ole kuulokkeessa korvasta poistettaessa, se voi olla yhä korvakäytävässä. Pyytäkää lisäohjeita kuuloalan ammattilaiselta.

### **Röntgen/CT/MR/PET-kuvaus, sähköhoito ja kirurgia**

Älkää käyttäkö kuulokojetta röntgen-, CT-, MR- tai PET-kuvauksen, sähköhoidon tai leikkauksen aikana, sillä sähkömagneettiset kentät voivat vaurioittaa kuulokojetta.

### **Kuumuus ja kemikaalit**

Kuulokojetta ei saa koskaan altistaa korkeille lämpötiloille, esim. jättää aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon.

Kuulokojetta ei saa kuivata mikroaalto- tai muussa uunissa.

Kosmetiikan, hiuskiinteen, hajuveden, partaveden, aurinkovoiteen ja hyönteiskarkotteen sisältämät kemikaalit voivat vahingoittaa kuulokojetta. Poistakaa kuulokoje ennen näiden aineiden käyttöä ja antakaa aineiden kuivua ennen kojeen käyttöä.

### **Yhdistäminen ulkoisiin laitteisiin**

Kun kuulokojeet yhdistetään ulkoiseen laitteeseen USB-kaapelilla ja/tai suoraan, ulkoinen laite vaikuttaa käytön turvallisuuteen. Jos kuulokojeet yhdistetään ulkoiseen laitteeseen, joka kytketään sähköpistorasiaan, ulkoisen laitteen on oltava IEC 62368-1:n tai vastaavan turvallisuusstandardin mukainen.

Jatkuu seuraavalla sivulla

## Yleiset varoitukset

### **Power-kuulokoje**

Valittaessa, sovitettaessa ja käytettäessä kuulokojeita, joiden suurin äänenpainetaso ylittää 132 dB SPL (IEC 60138-4/IEC 711), on noudatettava erityistä huolellisuutta, koska on olemassa vaara vahingoittaa kuulokojeiden käyttäjän jäljellä olevaa kuuloa.

*Lisätietoa siitä, onko kojeenne Power-kuulokoje, on tämän käyttöohjeen kohdassa Mallitiedot.*

### **Mahdolliset haittavaikutukset**

Kuulokojeiden, korvakappaleiden ja tippien käyttö voi aiheuttaa lisääntyntä vahan eritystä korvasta.

Tavallisesti allergiaa aiheuttamattomat materiaalit voivat joissain tapauksissa aiheuttaa ihoärsytystä tai muita sivuvaikutuksia erittäin herkille henkilöille.

*Jos tällaista esiintyy, konsultoikaa lääkäriä.*

### **Käyttö lentokoneessa**

Kuulokojeissa on langaton Bluetooth-teknologia. Lentokoneessa kuulokojeet täytyy laittaa lentotilaan, jolloin Bluetooth poistetaan käytöstä, ellei lentohenkilökunta ole erityisesti sallinut Bluetoothin käyttöä.

### **Kolmansien osapuolten lisävarusteiden käyttö**

Käyttäkää ainoastaan valmistajan toimittamia lisävarusteita, antureita tai kaapeleita. Muut kuin alkuperäiset lisävarusteet voivat heikentää kuulokojeiden sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC).

### **Muutosten tekeminen kuulokojeisiin on kielletty**

Muutokset, jotka eivät ole valmistajan nimenomaisesti hyväksymiä, mitätöivät laitteen takuun.





## **Häiriöt**

Kuulokojeiden häiriönsietokyky on tarkoin tutkittu tiukimpien kansainvälisten standardien mukaan.

Sähkömagneettista häiriötä voi esiintyä sellaisten laitteiden läheisyydessä, joihin on merkitty kuvan symboli. Kannettavat radiotaajuutta käyttävät viestintälaitteet voivat vaikuttaa kuulokojeiden toimintaan. Jos kuulokojeissa esiintyy sähkömagneettista häiriötä, häiriötä vähennetään siirtymällä etäämmäksi häiriön lähteestä.

# Vianmääritys

## miniRITE R/T

| Ongelma                                                   | Mahdollinen syy                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ei ääntä                                                  | Kuulokojeessa ei ole virtaa                                                                                           |
|                                                           | Akku/paristo ei toimi                                                                                                 |
|                                                           | Tukkiutunut korvaosa (tippi, Grip Tip tai korvakappale)                                                               |
|                                                           | Kuulokojeen mikrofoni vaimennettu                                                                                     |
| Katkonainen tai heikko ääni                               | Tukkiutunut äänikanava                                                                                                |
|                                                           | Kosteus                                                                                                               |
| Koje vinkuu                                               | Kuulokojeen korvaosa on asetettu väärin                                                                               |
|                                                           | Korvakäytävään kertynyt vahaa                                                                                         |
| Piippaukset                                               | Jos kuulokojeesta kuuluu kahdeksan piippausta neljästi peräkkäin, kuulokojeen mikrofoni täytyy tarkastuttaa huollossa |
| Ongelma pariliitännän muodostuksessa älypuhelimien kanssa | Bluetooth-yhteys ei toimi                                                                                             |
|                                                           | Vain yksi kuulokoe liitetty laitepariksi                                                                              |

## Ratkaisu

Ladatkaa kuulokoje (vain **miniRITE R**) / vaihtakaa paristo (vain **miniRITE T**)

Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen (vain **miniRITE R**) / vaihtakaa paristo (vain **miniRITE T**)

Puhdistakaa korvakappale  
Vaihtakaa vahasuoja, tippi tai Grip Tip

Poistakaa kuulokojeen mikrofonin vaimennus

Puhdistakaa korvakappale tai vaihtakaa vahasuoja, tippi tai Grip Tip

Pyyhkikää kuulokoje varovasti ja antakaa kuivua

Asettakaa korvaosa uudelleen

Pyytäkää lääkäriä tutkimaan korvakäytävä

Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

- 1) Poistakaa kuulokojeen pariliitos
- 2) Kytkekää puhelimen Bluetooth pois ja takaisin päälle
- 3) Kytkekää kuulokoje pois päältä ja taas takaisin päälle
- 4) Yhdistäkää kuulokoje laitepariksi uudelleen (ohjeet: [www.oticon.global/pairing](http://www.oticon.global/pairing))

## Huomautus

Jos mikään yllä olevista ratkaisuista ei auta ongelmaan, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Jatkuu seuraavalla sivulla

# Vianmääritys

Vain miniRITE R – katsokaa laturin vianmääritysohjeet laturin omasta käyttöohjeesta.

| Ongelma                                                                         | Mahdollinen syy                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kuulokojeen LED-valo ei syty, kun kuulokoje laitetaan laturiin</b>           | Laturia ei ole kytketty päälle                                              |
|                                                                                 | Kuulokojeen tai laturin lämpötila on joko liian korkea tai liian matala     |
|                                                                                 | Lataaminen on kesken. Laturi on keskeyttänyt lataamisen akun suojaamiseksi. |
|                                                                                 | Kuulokoje on asetettu laturiin väärin                                       |
| <b>Kuulokojeen LED-valo vilkkuu VIHREÄNÄ, kun kuulokoje laitetaan laturiin</b>  | Kuulokojetta ei ole käytetty pitkään aikaan                                 |
| <b>Kuulokojeen LED-valo vilkkuu ORANSSINA, kun kuulokoje laitetaan laturiin</b> | Järjestelmävirhe                                                            |

## Ratkaisu

Tarkistakaa, että laturin virtapistoke on kytketty oikein tai että virtapankissa on tarpeeksi varausta

Siirtäkää laturi ja kuulokoje paikkaan, jossa lämpötila on +5 °C - +40 °C (+41 °F - +104 °F)

Asettakaa kuulokoje laturiin uudelleen. Lataaminen viedään loppuun noin 15 minuutissa.

Tarkistakaa, ettei latausporteissa ole vierasesineitä

Riippuen siitä, miten tyhjä kuulokojeen akku on, kuulokoje siirtyy normaaliin lataustilaan viimeistään 10 minuutin kuluessa. Älkää poistako kuulokojetta laturista tänä aikana.

Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

## Huomautus

Jos mikään yllä olevista ratkaisuista ei auta ongelmaan, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

## Veden- ja pölynkestävyys (IP68)

Kuulokoje on suunniteltu käytettäväksi kaikissa arkielämän tilanteissa, joten se on pölynkestävä ja suojattu veden sisäänpääsystä.

Jos kuulokoje kastuu ja lakkaa toimimasta, pyyhkikää vesi varovasti pois ja antakaa kuulokojeen kuivua.

Veden- ja pölynkestävyys tarkoittaa, ettei tarvitse olla huolissasi kuulokojeen kastumisesta sateessa tai hikoillessasi.

Pyyhkikää kosteus aina pois ennen kuulokojeen lataamista.

### **TÄRKEÄÄ**

Älkää käyttäkö kuulokojetta suihkussa tai muissa vesiaktiiviteeteissa tai upottako kuulokojetta veteen tai muihin nesteisiin.

# Käyttöolosuhteet

(vain miniRITE R)

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Käyttö-olosuhteet</b>                   | Lämpötila: +5 °C - +40 °C (41°F - 104°F)<br>Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön<br>Ilmakehän paine: 700-1060 hPa                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Lataamis-<br/>olosuhteet</b>            | Lämpötila: +5 °C - +40 °C (41°F - 104°F)<br>Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön<br>Ilmakehän paine: 700-1060 hPa                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Kuljetus- ja<br/>säilytysolosuhteet</b> | Lämpötila ja kosteus eivät saa ylittää alla annettuja arvoja<br>pitkiksi ajoiksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana:<br><br><b>Kuljetus:</b><br>Lämpötila: -20°C - +60°C (-4°F - 140°F)<br>Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön<br>Ilmakehän paine: 700-1060 hPa<br><b>Varastointi:</b><br>Lämpötila: -20°C - +30°C (-4°F - 86°F)<br>Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön<br>Ilmakehän paine: 700-1060 hPa |

## Huomautus

Lisätietoja laturin käyttöolosuhteista on laturin omassa käyttöohjeessa.

# Käyttöolosuhteet

(vain miniRITE T)

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Käyttö-olosuhteet</b>               | Lämpötila: +1 °C - +40 °C (34°F - 104°F)<br>Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön<br>Ilmakehän paine: 700-1060 hPa                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Kuljetus- ja säilytysolosuhteet</b> | Lämpötila ja kosteus eivät saa ylittää alla annettuja arvoja pitkiksi ajoiksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana:<br><br><b>Kuljetus:</b><br>Lämpötila: -25°C - +60°C (-13°F - 140°F)<br>Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön<br>Ilmakehän paine: 700-1060 hPa<br><b>Varastointi:</b><br>Lämpötila: -25°C - +60°C (-13°F - 140°F)<br>Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön<br>Ilmakehän paine: 700-1060 hPa |





# Tekniset tiedot

Kuulokoje sisältää kahdenlaista radiotekniikkaa:

Kuulokojeessa on radiolähetin-vastaanotin, joka käyttää lyhyen kantaman magneettista induktioteknologiaa taajuudella 3,84 MHz. Lähettimen magneettikentän voimakkuus on hyvin heikko ja aina alle 15 nW (tyypillisesti alle -40 dBμA/m (-12,20 dBμA/ft) 10 metrin (33 jalan) etäisyydellä).

Kuulokojeessa on myös radiovastaanotin, joka käyttää Bluetooth Low Energy -teknologiaa ja omaa lyhyen kantaman radiotekniikkaa molempia ISM-kaistalla 2,4 GHz.

Radiolähetin on heikko ja aina alle 9 mW, mikä vastaa 9,6 dBm:n kokonaissäteilytehoa.

Kuulokoje noudattaa sähkömagneettista yhteensopivuutta ja ihmisaltistusta koskevia kansainvälisiä standardeja. Käyttäkää kuulokojetta vain paikoissa, joissa langaton tietoliikenne on sallittua.

Kuulokojeen koon asettamista rajoituksista johtuen kaikki asiaan liittyvät hyväksymismerkinnot ovat tässä oppaassa. Lisätietoja löytyy kohdasta Tekniset tiedot sivustosta [www.oticon.global](http://www.oticon.global)



Valmistaja vakuuttaa, että tämä kuulokoje on yhteensopiva direktiivin 2014/53/EU keskeisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien lausekkeiden kanssa.

Tämä lääkinällinen laite noudattaa lääkinällisistä laitteista annettua asetusta (EU) 2017/745.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa päätoimipaikasta.

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.global/doc](http://www.oticon.global/doc)

CE 0123



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Tanska



Elektroniikkalajitejäte  
on käsiteltävä  
paikallisen  
lainsäädännön  
edellyttämällä tavalla.



 **Bluetooth®**

**IP68**

## Tässä oppaassa käytettyjen symbolien ja lyhennysten selitykset



### **Varoitukset**

Varoituksen symbolin yhteydessä oleva teksti tulee lukea ennen laitteen käyttöä.



### **Valmistaja**

Laitteen on valmistanut valmistaja, jonka nimi ja osoite ilmoitetaan symbolin vieressä. Osoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan EU:n asetuksen 2017/745 mukaisesti.



### **CE-merkintä**

Laite on kaikkien vaadittavien EU:n asetusten ja direktiivien mukainen. Neljä numeroa ovat ilmoitetun laitoksen tunniste.



### **Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE)**

Kuulokojeet, lisälaitteet, akut ja paristot on kierrätettävä paikallisen lainsäädännön edellyttämällä tavalla.

Kuulokojeen käyttäjät voivat myös palauttaa elektroniikkaromun kuuloalan ammattilaiselle hävitettäväksi. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) piiriin kuuluva elektroniikkalaitte.



### **Säädöstenmukaisuusmerkintä (RCM)**

Laite noudattaa Australian tai Uuden-Seelannin markkinoille saapuvien laitteiden sähköturvallisuus-, EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus)- ja radiotaajuussäädöksiä.

IP68

### **IP-koodi**

Ilmaisee suojaluokan veden tai hiukkasten haitallisen sisäänpääsyn estämiseksi EN 60529:n mukaisesti. IP6X ilmaisee täyden pölyltä suojauksen. IPX8 ilmaisee suojauksen veteen upotuksen vaikutuksilta.



### **Bluetooth-logo**

Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröimä tavaramerkki, jonka käyttö vaatii lisenssin.

## Tässä oppaassa käytettyjen symbolien ja lyhennysten selitykset

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Made for Apple -tunnus</b><br>Osoittaa, että laite on yhteensopiva iPhone-, iPad- ja iPod touch-laitteiden kanssa.                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <b>Android-tunnus</b><br>Osoittaa, että laite on yhteensopiva Androidin kanssa.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <b>Induktiosilmukka</b><br>Tämä kuvake on kuulemista helpottavan järjestelmän universaali symboli. "T"-kirjain tarkoittaa, että tilaan on asennettu induktiosilmukajärjestelmä.                                                                                                                                                         |
|  | <b>Radiotaajuuslähetin</b><br>Kuulokoje sisältää radiotaajuuslähettimen.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>GTIN</b>                                                                       | <b>Kansainvälinen kaupanumero</b><br>14-numeroinen tunnus, joka yksilöi lääkinnällisen laitteen tai lääkinnällisen ohjelmiston maailmanlaajuisesti. Tässä oppaassa oleva GTIN-tunnus viittaa lääkinnällisen laitteen laiteohjelmistoon (FW). Lakisääteisissä pakkausmerkinnöissä oleva GTIN-tunnus viittaa lääkinnälliseen laitteeseen. |
|  | <b>Laiteohjelmisto</b><br>Laitteessa käytetty laiteohjelmistoversio.                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Merkinnöissä käytettyjen muiden symbolien selitykset



### **Pidettävä kuivana**

Osoittaa, että lääkinnällinen laite on suojattava kosteudelta.



### **Viitenumero**

Osoittaa valmistajan viitenumeron lääkinnällisen laitteen tunnistamiseksi.



### **Sarjanumero**

Osoittaa valmistajan sarjanumeron lääkinnällisen laitteen valmistuserän tunnistamiseksi.



### **Lääkinnällinen laite**

Laite on lääkinnällinen laite.



### **Akun kierrätysmerkki**

Litiumioniakun kierrätysmerkki.



### **Lämpötilaraja**

Ilmoittaa rajat lämpötiloille, joille lääkinnällinen laite voidaan turvallisesti altistaa.



### **Kosteusraja**

Ilmoittaa kosteustason, jolle lääkinnällinen laite voidaan turvallisesti altistaa.



### **Radiotaajuustunniste**

Osoittaa, että laitteeseen on sijoitettu passiivinen radiotaajuustunniste, valmistus- ja huoltotarkoituksia varten.

## Kansainvälinen takuu

Laitteella on valmistajan myöntämä kansainvälinen takuu. Tämä kansainvälinen takuu kattaa valmistus- ja materiaaliviat itse laitteessa, muttei siihen liittyvissä lisävarusteissa, kuten akuissa, letkuissa, kuulokkeissa, korvaosissa tai vahasuojissa. Ongelmat, jotka johtuvat vääränlaisesta/virheellisestä käsittelystä tai hoidosta, liiallisesta käytöstä, tapaturmista, valtuuttamattoman tahon suorittamasta korjauksesta, altistumisesta korroosiota aiheuttaville olosuhteille, korvan fyysisistä muutoksista, vieraiden esineiden joutumisesta laitteeseen tai vääristä säädöistä, EIVÄT kuuluu takuun piiriin ja saattavat poistaa takuuvastuun kokonaan. Edellä mainittu kansainvälinen takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön antamiin kulutustavaroiden kauppaa koskeviin

laillisiin oikeuksiisi maassa, josta laite on ostettu. Laitteen myyjällä saattaa myös olla tätä kansainvälistä takuuta laajempi takuu. Kysykää lisätietoja myyjältä.

### Jos laite tarvitsee huoltoa

Ottakaa yhteyttä ensin laitteen hankintapaikkaan, josta voitte saada suoraan apua pienempiin ongelmiin ja säätöihin. Kuuloalan ammattilainen saattaa periä maksun palveluistaan.



# Takuu

## Todistus

Omistajan nimi: \_\_\_\_\_

Kuuloalan ammattilainen: \_\_\_\_\_

Kuuloalan ammattilaisen osoite: \_\_\_\_\_

Kuuloalan ammattilaisen puhelin: \_\_\_\_\_

Ostopäivä: \_\_\_\_\_

Takuuaika: \_\_\_\_\_ Kuukausi: \_\_\_\_\_

Vasen koje: \_\_\_\_\_ Sarjanro: \_\_\_\_\_

Oikea koje: \_\_\_\_\_ Sarjanro: \_\_\_\_\_

# Kuulokojeen yksilölliset asetukset

*Kuulokojeen sovittaja täyttää.*

| Tinnitus SoundSupport: käyttörajoitukset |                      |                              |                              |
|------------------------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/>                 | Ei käyttörajoituksia |                              |                              |
|                                          | Ohjelma              | Aloitusvoimakkuus (Tinnitus) | Suurin voimakkuus (Tinnitus) |
| <input type="checkbox"/>                 | 1                    | Maks. _____ tuntia päivässä  | Maks. _____ tuntia päivässä  |
| <input type="checkbox"/>                 | 2                    | Maks. _____ tuntia päivässä  | Maks. _____ tuntia päivässä  |
| <input type="checkbox"/>                 | 3                    | Maks. _____ tuntia päivässä  | Maks. _____ tuntia päivässä  |
| <input type="checkbox"/>                 | 4                    | Maks. _____ tuntia päivässä  | Maks. _____ tuntia päivässä  |

## Kuulokojeen Tinnitus SoundSupport -asetukset

| Vasen                          |                             |                       | Oikea                          |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> Kyllä | <input type="checkbox"/> Ei | Tinnitus SoundSupport | <input type="checkbox"/> Kyllä | <input type="checkbox"/> Ei |

### ☐ A) Tinnitus SoundSupportin erillinen voimakkuudensäätö

Voimakkuutta voidaan **lisätä** tai **vähentää** (vain yhdessä kuulokojeessa) painamalla painikkeen ylä- tai alaosa lyhyesti useita kertoja, kunnes haluttu taso on saavutettu.

### ☐ B) Tinnitus SoundSupportin yhtäaikainen voimakkuussäätö

Molempien kojeiden voimakkuutta voidaan lisätä ja vähentää säätämällä vain yhdestä kojeesta. Säädetäessä voimakkuutta yhdestä kojeesta myös toisen kojeen voimakkuus säätyy.

Voimakkuuden **nostaminen**: painikkeen yläosan lyhyt painallus toistuvasti.

Voimakkuuden **laskeminen**: painikkeen alaosan lyhyt painallus toistuvasti.

Kuulokojeen sovittaja täyttää.

| Kuulokojeen yleiset asetukset            |                               |                                             |                                          |                               |  |
|------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|--|
| Vasen                                    |                               |                                             | Oikea                                    |                               |  |
| <input type="checkbox"/> Kyllä           | <input type="checkbox"/> Ei   | Voimakkuuden säätäminen                     | <input type="checkbox"/> Kyllä           | <input type="checkbox"/> Ei   |  |
| <input type="checkbox"/> Kyllä           | <input type="checkbox"/> Ei   |                                             | <input type="checkbox"/> Kyllä           | <input type="checkbox"/> Ei   |  |
| <input type="checkbox"/> Lyhyt painallus |                               | Ohjelman vaihtaminen                        | <input type="checkbox"/> Lyhyt painallus |                               |  |
| <input type="checkbox"/> Pitkä painallus |                               |                                             | <input type="checkbox"/> Pitkä painallus |                               |  |
| Voimakkuussäätimen merkkiäänät           |                               |                                             |                                          |                               |  |
| <input type="checkbox"/> Päällä          | <input type="checkbox"/> Pois | Äänimerkki min./maks.<br>voimakkuustasoilla | <input type="checkbox"/> Päällä          | <input type="checkbox"/> Pois |  |
| <input type="checkbox"/> Päällä          | <input type="checkbox"/> Pois | Äänimerkki voimakkuutta muutettaessa        | <input type="checkbox"/> Päällä          | <input type="checkbox"/> Pois |  |
| <input type="checkbox"/> Päällä          | <input type="checkbox"/> Pois | Äänimerkki aloitusvoimakkuuden<br>kohdalla  | <input type="checkbox"/> Päällä          | <input type="checkbox"/> Pois |  |
| Virran merkkiäänät                       |                               |                                             |                                          |                               |  |
| <input type="checkbox"/> Päällä          | <input type="checkbox"/> Pois | Virta vähissä -varoitusta                   | <input type="checkbox"/> Päällä          | <input type="checkbox"/> Pois |  |

Kuulokojeen sovittaja täyttää.

# Merkkiäänet ja merkkivalot

Merkkiäänet ja merkkivalot kertovat kuulokojeen tilasta eri tavoin. Nämä on kuvattu seuraavilla sivuilla. Laturin merkkivaloista on tietoa laturin omassa käyttöohjeessa.

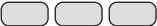
Kuuloalan ammattilainen voi ohjelmoida merkkiäänet- ja -valot toimimaan toiveiden mukaisesti.

| Ohjelma | <input type="checkbox"/> Ääni | <input type="checkbox"/> LED-valo*                                                | Milloin käyttää |
|---------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1       | 1 merkkiääni                  |  |                 |
| 2       | 2 merkkiääntä                 |  |                 |
| 3       | 3 merkkiääntä                 |  |                 |
| 4       | 4 merkkiääntä                 |  |                 |

 Lyhyt VIHREÄ vilkahdus

\*LED-valo vilkkuu jatkuvasti tai toistaa kuvion kolme kertaa lyhyin tauoin

Jatkuu seuraavalla sivulla

| Päälle / pois päältä              | Ääni                                            | LED-valo                                                                                                   | LED-valoa koskeva kommentti      |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Päällä                            | <input type="checkbox"/> Melodia                | <input type="checkbox"/>  | Näytetään kerran                 |
| Pois<br>(vain miniRITE R)         | <input type="checkbox"/> 4 laskevaa merkkiääntä | <input type="checkbox"/>  |                                  |
| <b>Voimakkuus</b>                 | <b>Ääni</b>                                     | <b>LED-valo</b>                                                                                            |                                  |
| Aloitusvoimakkuus                 | <input type="checkbox"/> 2 piippausta           | <input type="checkbox"/>  |                                  |
| Minimi- tai maksimivoimakkuus     | <input type="checkbox"/> 3 piippausta           | <input type="checkbox"/>  |                                  |
| Äänenvoimakkuuden lisäys/vähennys | <input type="checkbox"/> 1 piippaus             | <input type="checkbox"/>  | Jatkuva tai toistuu kolme kertaa |
| Vaimennus                         |                                                 | <input type="checkbox"/>  |                                  |



Pitkä VIHREÄ vilkahdus



Lyhyt VIHREÄ vilkahdus



Pitkä ORANSSI vilkahdus



Lyhyt ORANSSI vilkahdus

| Lisävarusteet                                  | <input type="checkbox"/> Ääni          | <input type="checkbox"/> LED-valo                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | LED-valoa koskeva kommentti      |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| TV Adapter 3.0                                 | 2 erilaista merkkiääntä                |                                                                                                                                                                        | Jatkuva tai toistuu kolme kertaa |
| ConnectClip                                    | 2 erilaista merkkiääntä                |                                                                                                                                                                        |                                  |
| Lentotila                                      | <input type="checkbox"/> Ääni          | <input type="checkbox"/> LED-valo                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |
| Lentotila otettu käyttöön (vain miniRITE R)    | 4 laskevaa merkkiääntä + lyhyt melodia |     |                                  |
| Lentotila poistettu käytöstä (vain miniRITE R) | 4 laskevaa merkkiääntä + lyhyt melodia |    *                                                                                 |                                  |
| Lentotila otettu käyttöön (vain miniRITE T)    | Lyhyt melodia                          |                                                                                       |                                  |
| Lentotila poistettu käytöstä (vain miniRITE T) | Lyhyt melodia                          |   *                                                                                                                                                                    |                                  |

 Pitkä VIHREÄ vilkahdus    Lyhyt VIHREÄ vilkahdus

 Pitkä ORANSSI vilkahdus    Lyhyt ORANSSI vilkahdus

\*Käytettävissä vain, kun on valittu kolme toistoa

Jatkuu seuraavalla sivulla

| Varoitukset                                                                      | Ääni                                                | LED-valo                               | LED-valoa koskeva kommentti        |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|
| Virta vähissä                                                                    | <input type="checkbox"/> Kolme vaihtuvaa piippausta | <input type="checkbox"/> ● ● ● ● ● ● ● | Jatkuva vilkunta                   |
| Virta lopussa                                                                    | 4 laskevaa merkkiääntä                              |                                        |                                    |
| Mikrofoni tarkistettava huollossa                                                | 8 piippausta toistuu 4 kertaa                       | <input type="checkbox"/> ■ ■ ■ ■       | Toistuu neljä kertaa               |
| Kuulokojeen LED-valo ei syty, kun kuulokoje laitetaan laturiin (vain miniRITE R) |                                                     | Pois päältä                            | Katsokaa kohta <b>Vianmääritys</b> |

251519FI / 2022.07.15 / v1



| Varoitukset                                                                                          | Ääni | LED-valo                                                                          | LED-valoa koskeva kommentti                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Kuulokojeen LED-valo vilkkuu ORANSSINA, kun kuulokoje laitetaan laturiin<br><b>(vain miniRITE R)</b> |      |  | Jatkuva vilkunta. Katsokaa kohta <b>Vianmääritys.</b> |
| Kuulokojeen LED-valo vilkkuu VIHREÄNÄ, kun kuulokoje laitetaan laturiin<br><b>(vain miniRITE R)</b>  |      |  | Jatkuva vilkunta. Katsokaa kohta <b>Vianmääritys.</b> |

 Pitkä VIHREÄ vilkahdus  
  Lyhyt VIHREÄ vilkahdus  
 Pitkä ORANSSI vilkahdus  
  Lyhyt ORANSSI vilkahdus



**oticon**  
life-changing **technology**

251519FI/2022.07.15 / v1